

GUÍA GRATUITA · INTERPRETANDO CON NABETH

¿Tu inglés puede darte más de lo que te está dando?

Lo que nadie le explica a la latina bilingüe que ya ayuda gratis — y el primer paso para empezar a cobrar por lo que ya sabe hacer.

Nabeth Ramírez

Intérprete médica presencial · Columbus, Ohio · 6 años de experiencia

@interpretando.connabeth

Querida lectora,

Si llegas al médico con tu mamá, tu vecina o un compañero de trabajo para ayudarles a comunicarse con el doctor... ya estás interpretando. La diferencia entre tú y una intérprete que cobra \$25–\$45 la hora no es el inglés. Es el método.

Llevo 6 años trabajando como intérprete médica presencial en hospitales de Columbus, Ohio. Empecé sin saber que esto era una carrera. Empecé porque lo necesitaba — y porque nadie me explicó el camino.

Esta guía es lo que a mí nadie me dio cuando empecé. No te va a enseñar cómo interpretar — para eso existe el Método B2Pro. Pero sí te va a mostrar si ya estás lista para dar el primer paso.

✘ EL MITO

"Necesito inglés perfecto y un título universitario para ser intérprete médica."

✓ LA REALIDAD

"Necesito saber cómo usar lo que ya tengo — y eso se aprende en semanas, no en años."

Entiende qué hace realmente un intérprete médico

01

El primer cambio es mental — y es el más importante de todos.

La mayoría de las latinas bilingüe piensan que interpretar es lo mismo que traducir. No lo es. Y esa confusión es exactamente lo que las frena.

La diferencia que cambia todo

Traductora: toma un texto escrito en un idioma y lo convierte a otro. Es un trabajo de escritorio.

Intérprete: facilita la comunicación oral entre dos personas en tiempo real. Escucha, procesa y transmite — sin añadir, sin quitar, sin opinar.

¿Sabes lo que significa eso? Que ya llevas años practicando la habilidad principal. Cada vez que ayudaste a alguien en el médico, en la farmacia, en la oficina del doctor — eso fue interpretación. Lo hacías gratis. Es hora de empezar a cobrarlo.

"El problema nunca fue el inglés. El problema fue que nadie me explicó que lo que yo ya hacía tenía un nombre, un mercado y un precio."

— Nabeth Ramírez, Intérprete Médica · Columbus, Ohio

El rol real de un intérprete médico

Un intérprete médico cumple 3 funciones:

Las 3 funciones del intérprete médico

- ✓ **Puente de comunicación:** transmite exactamente lo que el paciente dice al médico, y lo que el médico dice al paciente — sin filtrar ni simplificar.
- ✓ **Guardián de la precisión:** si un término no lo conoces, lo aclaras. Preguntar "¿puede repetir eso?" no es debilidad — es profesionalismo.
- ✓ **Neutralidad:** no tomas partido, no opinas sobre el diagnóstico, no das consejos médicos. Tu rol es comunicar, no intervenir.

¿Tu inglés es suficiente?

Esta es la pregunta que más paraliza a la latina bilingüe. Y la respuesta honesta es: **depende de qué tan honesta seas contigo misma.**

El inglés "perfecto" no existe. Yo llevo 6 años interpretando en hospitales en Ohio y todavía a veces tengo que pedir que repitan. La diferencia entre una intérprete y una bilingüe que ayuda gratis no es la perfección — es el sistema y la preparación.

Autoevaluación: ¿Estás lista para empezar?

- ✓ ¿Puedes sostener una conversación fluida en inglés por 30 minutos?
- ✓ ¿Entiendes cuando te hablan rápido y puedes pedir que repitan sin bloquearte?
- ✓ ¿Has ayudado a alguien en un contexto médico antes, aunque sea informal?
- ✓ ¿Puedes mantener la calma en situaciones de presión?
- ✓ ¿Estás dispuesta a aprender vocabulario médico específico?

Si respondiste sí a 3 o más → estás lista para dar el siguiente paso.

TU ACCIÓN DE HOY

Hazte esta pregunta ahora

Piensa en la última vez que ayudaste a alguien con el idioma en un contexto formal — médico, escolar, legal. ¿Cómo te sentiste? ¿Qué fue difícil? ¿Qué salió bien?

Escribe 3 líneas respondiendo esto. Esa experiencia es tu punto de partida — y también es tu historia de credibilidad cuando empieces.

EL SIGUIENTE PASO

El camino ya está trazado. El Método B2Pro te lo muestra.

5 módulos completos para ir de bilingüe a intérprete médica profesional — con ruta clara, vocabulario real, y sin rodeos.

- ✓ 5 módulos: fundamentos, mentalidad, vocabulario, requisitos y más
- ✓ Plan de ejecución de 30 días paso a paso
- ✓ Diccionario de vocabulario médico Español–Inglés
- ✓ Escenarios reales de práctica auditiva
- ✓ Acceso de por vida + actualizaciones incluidas
- ✓ Garantía de 7 días sin riesgo

USD **37** \$148

Quiero mi acceso ahora →

Acceso inmediato · Pago único · Garantía de 7 días sin riesgo